



**Waterville**  
PROXIMITÉ HUMAINE. PROXIMITÉ URBAINE.

Bulletin municipal

# La Source

Édition de juin, juillet & août 2023

Vol. 15 - No 3



Anniversaire

1876 - 2026

WATERVILLE

voir page 5

## Nos bureaux seront fermés:

◦ **23 juin** ◦

Fête nationale du Québec

◦ **3 juillet** ◦

Fête du Canada

**Vacances:**

**Du 31 juillet au 11 août**

## **Travaux**

**de la rue Principale Nord  
(du pont à la rue Raymond)**

voir page 5



### Sommaire / Summary

Nouvelles du conseil . . . . .	3
Informations municipales . . . . .	4-5-6
Inspecteur mun., rég. et permis . . . . .	7-8-9
Encourageons nos annonceurs . . . . .	10 - 11
Unis pour la cause . . . . .	12
Jeux du Québec . . . . .	13
CCCW . . . . .	14
Maison des jeunes . . . . .	15
FADOQ . . . . .	16
Les tiques . . . . .	17
Sécurité Civile . . . . .	18
Transport récréatif . . . . .	19



**Nathalie Dupuis** Maire



**Philippe-David Blanchette**  
Conseiller No 1



**Gaétan Lafond**  
Conseiller No 2



**Karl Hunting**  
Conseiller No 3



**Gordon Barnett**  
Conseiller No 4



**Véronique Blais**  
Conseillère No 5



**René Bessette**  
Conseiller No 6

**Directrice générale et greffière-trésorière**  
Nathalie Isabelle, dg@waterville.ca

**Responsable des travaux publics**  
Allen Desrosiers, voirie@waterville.ca

**Adjointe administrative et greffière-trésorière adjointe**  
Christine Roy, adm@waterville.ca

**Agente administrative et à la communication**  
Jacinthe Grenier, agente@waterville.ca

**Secrétaire**  
Chantal Lennon, chantal@waterville.ca

**Inspecteur municipal**  
Stéphane Raymond, inspecteur@waterville.ca

Conception graphique: Duokom  
Impression: M.B.G. Production



**Bureau municipal** (Hôtel de ville)  
170, rue Principale Sud,  
Waterville, Québec, J0B 3H0  
**Tél. : 819 837-2456**  
**Télocopieur/Fax: 819 837-0786**  
www.waterville.ca  
adm@waterville.ca



**819 837-2789**  
Travaux publics (24 h)

**Horaire de l'Hôtel de ville :**






Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
9 h à 12 h	9 h à 12 h	Fermé	9 h à 12 h	Fermé
13 h à 16 h	13 h à 16 h		13 h à 16 h	

Les numéros important	
Urgences / Emergency	911
Le service incendie / Fire Services	911
SQ/Police	819 849-4813
CLSC	819 849-4876
CSSS de la MRC de Coaticook	819 849-9102
CHUS	819 346-1110
Travaux publics (24 h)	819 837-2789
Bureau de poste	819 837-2988
Contrôle des animaux	819 821-4727
La Ressourcerie	819 804-1018
Écocentre et site d'enfouissement	819 849-9479
L'Aide communautaire	819 821-4779
Centre communautaire	819 837-0275
centrecommunautairewaterville@gmail.com	

Les loisirs et la culture	
Club de Golf	819 837-2966
Patrimoine Ascott Heritage	819 346-6746
La Maison des Jeunes	819 408-3103
Parc Minier Capelton	819 346-9545
Bibliothèque	819 837-0557
FADOQ	819 837-2572
HLM de Waterville :	
Raynald Drolet	819 849-6238

**DÉPUTÉE PROVINCIALE : Geneviève HÉBERT**  
députée de la circonscription Saint-François  
373, rue King Est | 2<sup>e</sup> étage, suite 203-B  
Sherbrooke (Québec) J1G 1B4  
Tél. : **819 674-6470**  
saint-francois@lacaq.net

**DÉPUTÉE FÉDÉRALE : Marie-Claude BIBEAU**  
Marie-Claude.Bibeau@parl.gc.ca  
Députée fédérale Compton-Stanstead  
**Bureau de circonscription**  
175 boul. Queen, bur. 204,  
Sherbrooke (QC), Canada J1M 1K1  
Tél. : **819 347-2598**

TARIFS PUBLICITAIRES 2023		
	1 parution	5 parutions
 <b>3 5/8 X 1 1/3 po</b> Carte d'affaires	27 \$	120 \$
 <b>3 5/8 X 2 5/16 po</b> Carte d'affaires extra	45 \$	165 \$
 <b>3 5/8 X 4 5/8 po</b> 1/4 de page vertical	60 \$	200 \$
 <b>7 1/2 X 2 po</b> Bannière 1/4 de page horizontal	60 \$	200 \$
 <b>7 1/2 X 1 1/3 po</b> Bannière 1/6 de page horizontal	45 \$	165 \$
communiquiez avec <b>Chantal Lennon 819-837-2456</b> ou à <b>lasource@waterville.ca</b>		

**Avis à tous les organismes et annonceurs de La Source**

Veuillez prévoir l'annonce de vos activités en conséquence.

Date de tombée	Date de publication
7 août 2023	5 septembre 2023
6 novembre 2023	27 novembre 2023

## Calendrier 2023

Séances régulières du conseil municipal

- Lundi, 5 juin
- Lundi, 14 août
- Lundi, 2 octobre
- Lundi, 4 décembre
- Mardi, 4 juillet
- Mardi, 5 septembre
- Lundi, 6 novembre



## DÉCISIONS DU CONSEIL

du mois d'AVRIL 2023

Décisions du Conseil : Consultez en ligne les versions complètes des procès-verbaux du conseil municipal : [http://waterville.ca/fr/affaires\\_municipales/assemblee.shtml](http://waterville.ca/fr/affaires_municipales/assemblee.shtml)

### LE CONSEIL A ADOPTÉ

#### ADHÉSION AU CONSEIL SPORT LOISIRS DE L'ESTRIE

- **CONSIDÉRANT QUE** le Conseil sport loisir de l'Estrie offre des services d'accompagnement et de support-conseil aux Villes et municipalités de l'Estrie, la Ville de Waterville renouvelle son adhésion au Conseil sport loisir de l'Estrie et nomme Karl Hunting et Gaétan Lafond comme représentants de la Ville aux activités du CSLE.

#### PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE - DEMANDE EXERCICE 2023-2024

- **CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville a plus de 49 kilomètres de chemins à entretenir, que plusieurs demandent des travaux en 2023 : asphaltage des rues Principale Sud, rue King, le pont sur la rue Principale Nord et chemin Broadhurst. La Ville de Waterville sollicite un montant de 100 000 \$ à Geneviève Hébert, députée, dans le cadre du « Programme d'aide à la voirie locale – Projets particuliers d'amélioration d'envergure ou supramunicipaux (PPA-ES) ». Cette aide permettra à la Ville de réaliser des travaux importants.

#### OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA FOURNITURE D'ALUN POUR 2023

- **CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville doit acheter de l'alun pour le traitement de ses eaux usées, elle retient la soumission de la compagnie Brenntag Canada Inc. qui représente le prix le plus bas conforme, soit 13 680.00 \$ avant taxes.

#### OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA FOURNITURE ET L'ÉPANDAGE D'«ABAT-POUSSIÈRE» POUR 2023

- **DE** retenir la soumission de la compagnie Entreprises Bourget parce qu'elle représente le prix le plus bas conforme pour l'achat de 94 000 litres de solution d'abat-poussière 20% en vrac pour la somme de 26 855.80 \$ plus taxes ;

#### PIIA 2023-03-0004 – RÉNOVATION 400 PRINCIPALE SUD

- **CONSIDÉRANT QUE** la rénovation va garder le cachet antique de la résidence en ne touchant presque pas à la structure extérieure du bâtiment; que la rénovation de la résidence ne causera aucun préjudice au voisinage. Le conseil approuve la présente demande tel que recommandé par le CCU.

#### OFFRE DE SERVICE – GESTION ET OPÉRATION USINE D'ÉPURATION

- **CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville doit donner un mandat de gestion des eaux usées, la ville accepte l'offre de service d'Aquatech pour gestion et l'opération de l'usine d'épuration pour 2023 au montant de 7 050 \$ avant les taxes.

#### APPUI AU PROJET DE GESTION DURABLE DES EAUX DE PLUIE ET RÉDUCTION DES ILOTS DE CHALEUR DANS LES PÉRIMÈTRES URBAINS DE LA MRC DE COATICOOK DÉPOSÉ PAR LA MRC DE COATICOOK AU PROGRAMME OASIS DU MELCCFP

- **CONSIDÉRANT QUE** le projet a comme objectif de proposer des aménagements permettant de réduire les risques associés aux pluies intenses et aux îlots de chaleur dans le périmètre urbain de six municipalités de la MRC de Coaticook; **CONSIDÉRANT QUE** la proposition de projet comporte un volet de recherche qui permettra de proposer des solutions. La Ville de Waterville appuie le projet de Gestion durable des eaux de pluie et réduction des îlots de chaleur dans les périmètres urbains de la MRC de Coaticook déposé par la MRC de Coaticook au programme OASIS du MELCCFP et s'engage activement dans le projet, en temps d'homme d'une valeur de 5 000 \$ et s'engage également financièrement dans le projet pour un montant de 2 500 \$.

#### OCTROI ACHAT D'UNE CHARGEUSE-RÉTROCAVEUSE NEUVE

- **CONSIDÉRANT QUE** la soumission de l'entreprise Longus Estrie représente le prix le plus bas conforme; la ville retient la soumission de l'entreprise Longus Estrie pour l'achat d'une chargeuse-rétrocaveuse neuve au montant de 211 007.00\$ avant taxes.

#### DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL DU PATRIMOINE RELIGIEUX DU QUÉBEC, VOLET 2 : REQUALIFICATION DES LIEUX DE CULTE PATRIMONIAUX

- **D'autoriser** la présentation de la demande d'aide financière au volet 2 du programme de subvention visant la requalification des lieux de culte excédentaires patrimoniaux du Conseil du patrimoine religieux du Québec;

#### MATIÈRES RÉSIDUELLES FERTILISANTES (MRF) – DEMANDE AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC D'APPLIQUER LE PRINCIPE DE PRÉCAUTION ET DE RESSERRER L'ENCADREMENT DE L'INDUSTRIE PAR RÈGLEMENT

- **QUE** la Ville de Waterville demande au gouvernement du Québec de revoir l'encadrement de l'industrie des MRF de manière à éviter que les agronomes de l'industrie ne soient en conflit d'intérêts;
- **QUE** les gouvernements du Canada et du Québec coopèrent pour que cesse l'importation des matières résiduelles fertilisantes MRF des États-Unis ou d'ailleurs, et ce, le temps que des mesures réglementaires plus sévères soient mises en place et qu'un débat public ait lieu sur l'opportunité ou non de recevoir les boues municipales d'un autre pays que le Canada;
- **QUE** cette résolution soit transmise au MELCCFP, au ministère de la Santé et des Services sociaux MSSS, au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec MAPAQ, à l'Union des producteurs agricoles UPA, à la députée provinciale madame Geneviève Hébert, à la Fédération québécoise des municipalités FQM, à l'Union des municipalités du Québec UMQ, ainsi qu'à la MRC de Coaticook ainsi qu'à toutes les municipalités qui la constitue.

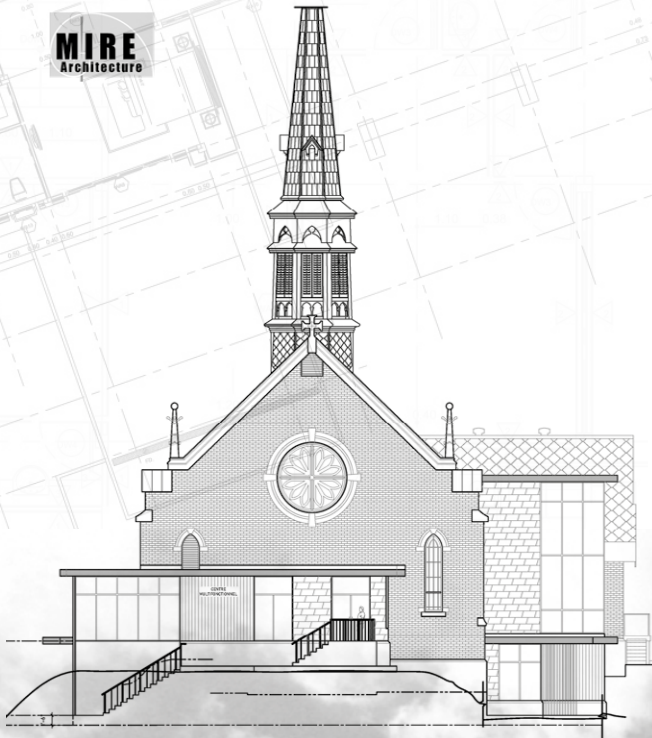
## PRÉSENTATION DU PROJET DE TRANSFORMATION DE L'ÉGLISE EN CENTRE MULTIFONCTIONNEL

Près de 80 personnes se sont réunies le jeudi 27 avril dernier pour la présentation du projet par la mairesse Nathalie Dupuis qui était assistée de M. Rémi L. Petit, architecte de la firme Mire et de Kathleen Bibeau, agente de développement de la MRC de Coaticook.

Les organismes concernés tels que la Bibliothèque municipale, le Centre culturel et communautaire de Waterville, la Société d'histoire, ainsi que le Club de Rendez-vous FADOQ étaient tous représentés.

**UN PROJET INNOVATEUR ACCUEILLI AVEC ENTHOUSIASME PARTOUTS!**

**MIRE**  
Architecture



**MIRE**  
Architecture



**MIRE**  
Architecture

## AVIS À LA POPULATION

### Travaux de la rue Principale Nord (du pont à la rue Raymond)

La ville de Waterville désire informer la population que d'importants travaux de réfections des infrastructures se dérouleront **du 7 août à la mi-octobre sur une partie de la rue Principale Nord (du pont à la rue Raymond).**

Ces travaux importants impliqueront des détours pour l'accès aux résidences de ce secteur par la fermeture complète des deux voies destinées à la circulation automobile.

Les détails et les impacts de ces travaux seront publiés dans les prochaines semaines.

Les résidents directement touchés par ce chantier seront invités à une soirée d'information afin de répondre à leurs questions ou inquiétudes en lien avec ces travaux.



# 150<sup>e</sup> Anniversaire 1876 – 2026 WATERVILLE

## Les 150 ans de Waterville s'en viennent! Ça se souligne et ça se fête

La ville souhaite former un comité en vue de marquer les 150 ans de Waterville en 2026. Nous cherchons des personnes ayant un intérêt, des idées et un peu de temps pour faire partie de ce comité.

Pour participer à une première rencontre et faire partie du comité du 150<sup>e</sup> anniversaire,

- Contactez-nous au : 819-837-2456  
ou par courriel : [agente@waterville.ca](mailto:agente@waterville.ca)

Une première rencontre est prévue en juin.



**LA PLACE WATER**  
ÉPICERIE

345 Rue Gosselin, Waterville, QC J0B 3H0

**819 408-0909**





## Taxes municipales 2023

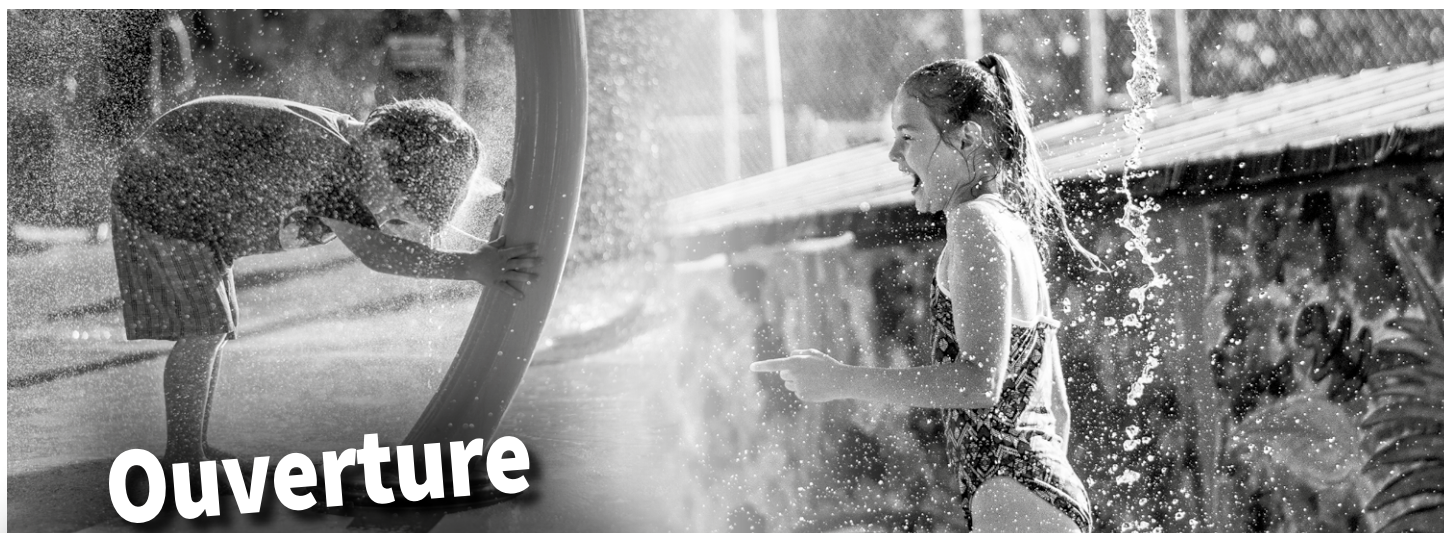
Le compte de taxes annuelles 2023 est payable en quatre versements avant les dates d'échéance suivantes :

3<sup>e</sup> versement : **6 juillet 2023**

4<sup>e</sup> versement : **7 septembre 2023**

## Félicitations à l'entreprise Rituel G

La ville de Waterville désire féliciter Geneviève Martin, propriétaire de l'entreprise « Rituel G » pour son lauréat local dans le volet « Faire affaire ensemble » du Défi OSEntreprendre 2023 de la MRC de Coaticook. L'entreprise « Rituel G » rayonne dans la région et se démarque par ses pratiques d'approvisionnement qui soutiennent l'agriculture locale et biologique. À découvrir!



## Ouverture des jeux d'eau



Petits et grands, profitez-en pour vous rafraîchir! Les jeux d'eau du Parc Bellevue sont maintenant ouverts pour la saison estivale.



**Waterville**  
PROXIMITÉ HUMAINE. PROXIMITÉ URBAINE.



# JOURNÉE VENTE DE GARAGE À WATERVILLE SAMEDI LE 3 JUIN

Inscription en ligne

[mrcdecoaticook.qc.ca/  
geomatique/watervilleventegarage](http://mrcdecoaticook.qc.ca/geomatique/watervilleventegarage)

**Permis de construction · Building permits**



**Permis de construction :** L'obtention du permis est obligatoire pour tous travaux de construction, démolition, rénovation, cours d'eau, installation septiques, captage des eaux souterraines, coupe d'arbres etc. Pour tout projet, il est obligatoire de contacter l'inspecteur municipal à [inspecteur@waterville.ca](mailto:inspecteur@waterville.ca) au **819 837-2456 poste 126**.

**Building permits :** Obtaining a permit is required for any construction, demolition, renovation, streams, septic installation, groundwater abstraction, cutting trees etc.. For any project, it is mandatory to contact the municipal inspector [inspecteur@waterville.ca](mailto:inspecteur@waterville.ca) at 819 837-2456 #126.

Pour **communiquer avec l'inspecteur municipal**:  
**819-837-2456, poste 126** et [inspecteur@waterville.ca](mailto:inspecteur@waterville.ca)  
 Pour consulter les règlements municipaux en ligne:  
<https://www.waterville.ca/fr/ville/reglements.php>

**PERMIS OBLIGATOIRE**

Un permis est obligatoire pour installer une piscine, même une piscine gonflable. Contactez l'hôtel de ville pour obtenir un formulaire ou consultez le site internet [www.waterville.ca](http://www.waterville.ca) dans la section babillard municipal.

*A building permit is necessary to install a swimming pool, even Inflatable swimming pools. Contact the Town Hall for informations or consult the web site at [www.waterville.ca](http://www.waterville.ca) in the section Babillard Municipal.*



**VOTRE PISCINE EST-ELLE SÉCURITAIRE ?**

De plus, en réponse à une recommandation formulée par plusieurs coroners, la réglementation s'applique à toutes les piscines et ce, peu importe leur date d'installation. Il n'y aura donc plus de droit acquis en ce qui concerne la sécurité.

Soyez responsables et consulter le site web du Ministère des Affaires municipales pour prendre connaissance des nouvelles obligations, un formulaire d'auto évaluation est également disponible. [www.mamh.gouv.qc.ca/ministere/securite-des-piscines-residentielles/mesures-de-securite/](http://www.mamh.gouv.qc.ca/ministere/securite-des-piscines-residentielles/mesures-de-securite/)

Si des corrections sont nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec l'inspecteur en bâtiment.

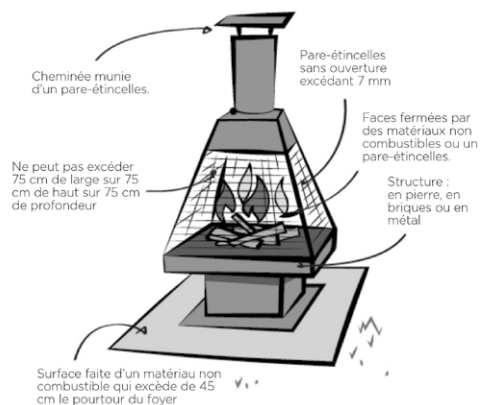


**RÈGLEMENTATION FEUX EN PLEIN AIR** 

**COMMENT CHOISIR SON FOYER EXTÉRIEUR.**

Lors de l'achat d'un foyer extérieur, il faut veiller à ce que certaines règles soient respectées. L'installation d'un foyer doit respecter les distances minimales suivantes afin d'être conforme:

- **5 mètres (m)** d'un bâtiment principal, incluant les galeries;
- **5 mètres (m)** d'un bâtiment accessoire;
- **3 mètres (m)** d'une ligne de terrain;
- **3 mètres (m)** de toute végétation arbustive ou arborescente.
- **6 mètres (m)** de tout contenant ou bouteille contenant des gaz ou des liquides inflammables.



## UTILISATION SÉCURITAIRE

- Garder le feu constamment sous surveillance d'une personne majeure et responsable du plein contrôle du brasier
- S'assurer, avant son départ, de l'absence complète de flammes dans le foyer
- Ne pas allumer ou ne pas maintenir allumé tout feu si la vélocité du vent dépasse 20 km/h
- Disposer d'un extincteur conforme à proximité ou d'un seau d'eau et d'une pelle
- Utiliser comme matière combustible uniquement du bois séché non verni, non peint, ni traité



## NE PAS BRÛLER

- de produit accélérant
- des déchets
- des matériaux de construction
- des biens meubles
- du bois traité
- des pneus ou autres matières à base de caoutchouc
- des produits dangereux ou polluants
- tout autre produit dont la combustion est prohibée par les lois et règlements en vigueur.

## DANGER D'INCENDIE

<b>BAS</b>	Le feu est contrôlé et ne présente aucun danger. Les flammes sont faibles et le feu est contenu dans le foyer.
<b>MOYEN</b>	Le feu est contrôlé et ne présente aucun danger. Les flammes sont moyennes et le feu est contenu dans le foyer.
<b>ÉLEVÉ</b>	Le feu est contrôlé et ne présente aucun danger. Les flammes sont élevées et le feu est contenu dans le foyer.
<b>TRÈS ÉLEVÉ</b>	Le feu est contrôlé et ne présente aucun danger. Les flammes sont très élevées et le feu est contenu dans le foyer.
<b>EXTRÊME</b>	Le feu est incontrôlé et présente un danger immédiat. Les flammes sont très élevées et le feu est hors du foyer.

### IMPORTANT

Les feux de camp sont proscrits lors d'une interdiction de faire des feux à ciel ouvert. Vérifiez les restrictions en vigueur.

- **Tout** feu extérieur est interdit lorsque l'indice d'inflammabilité annoncé par la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) pour l'Estrie est élevé à extrême
- **Nul** ne peut allumer, alimenter ou maintenir allumé un feu à ciel ouvert sur le territoire de la municipalité sans avoir obtenu au préalable l'autorisation de l'autorité compétente.



### LANTERNES CHINOISE

L'utilisation de lanternes chinoises est interdite sur l'ensemble du territoire.

## Daniel Parent et Alexandre Routhier Arpenteurs-Géomètres



Membres de l'Ordre des  
Arpenteurs-Géomètres  
du Québec

451 Main Ouest  
Coaticook  
319 849 4100



# AIDE-MÉMOIRE

concernant les feux d'artifices d'usage

## Utilisation sécuritaire des pièces pyrotechniques à l'usage des consommateurs

Les pièces pyrotechniques à l'usage des consommateurs ne sont pas des jouets. Des pièces pyrotechniques, en fait, des articles pyrotechniques dangereux. Ces produits sont soumis aux ventes et à l'usage qui sont réglementés au Canada de la sécurité et de la santé des consommateurs. Les pièces pyrotechniques de fabrication et d'approvisionnement qui sont sécuritaires pour le transport, le stockage, la manipulation et l'utilisation.

Pour l'assurance que vous obtenez des renseignements adaptés à votre situation, il est important de suivre les procédures strictes de sécurité des consommateurs.



**LES VENTES DE MOINS DE 18 ANS** ne sont pas autorisées. Les pièces pyrotechniques ne doivent pas être achetées par les personnes de moins de 18 ans.



**CHOISIR** un marchand d'articles pyrotechniques qui est autorisé à vendre ces produits. L'Agence des produits pyrotechniques du Canada est la seule autorisée à vendre ces produits au Canada.



**NE PAS METTRE À FEU LES PIÈCES PYROTECHNIQUES PAR TEMPS VENTILEUX.**



**LIRE** toutes les instructions de sécurité des consommateurs **DÉTERMINER** l'âge minimum à l'achat de ces produits.



**UTILISER UNE BONNE GAZE DE PROTECTION À L'ŒIL.** Porter une gazer de protection à l'œil.



**INDIQUER À MIEUX** les sites pyrotechniques qui sont autorisés à vendre ces produits (par exemple, les sites autorisés à vendre ces produits) conformément à la réglementation de sécurité des consommateurs au Canada. Les sites qui sont autorisés à vendre ces produits sont les sites pyrotechniques autorisés à vendre ces produits.



**NE JAMAIS** utiliser ces produits pyrotechniques qui sont interdits ou qui sont interdits d'être utilisés. Les produits interdits ne doivent pas être utilisés.



**ALLUMER INDIVIDUELLEMENT** chaque article de feu d'artifice.



**GARDER TOUJOURS À PORTÉE DE LA MAIN** les pièces pyrotechniques, même si elles sont interdites d'être utilisées.



**ATTENDRE** au moins 30 secondes avant de réutiliser une pièce pyrotechnique qui a été utilisée. **NE JAMAIS** utiliser une pièce pyrotechnique dans la zone à proximité d'un bâtiment. **NE JAMAIS** tenter de réutiliser une pièce pyrotechnique qui a été utilisée.



**CONSERVER** les pièces pyrotechniques dans un endroit sûr, au coin et hors de la portée des enfants.



**IL EST RECOMMANDÉ** de lire les instructions de sécurité des consommateurs.

Pour plus de renseignements, consultez [mean.gc.ca/explosifs](http://mean.gc.ca/explosifs)

© Sa Majesté le Roi du Canada, représenté par le ministre des Ressources naturelles, 2015.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Ressources naturelles Canada à [droits@mean.gc.ca](mailto:droits@mean.gc.ca).

N° de cat. M19-L32/10157-100 (En ligne)  
ISBN 978-0-600-52678-9

Canada



Crampons souples seulement  
Soft Spikes Only

Club de golf de Waterville inc.

600, chemin Compton, Waterville, QC, J0B 3H0

Tél./Fax: 819 837-2780 • Départ: 819 837-2966



Hon. Marie-Claude  
**Bibeau**

DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.

175, rue Queen, bureau 204  
Sherbrooke, Qc J1M 1K1

info@mcbibeau.ca  
819 347-2598

📧 📱 🌐 mclaubibeau www.mcbibeau.ca

La P'tite  
**Bleuetière**

Auto-cueillette de bleuets

Raymonde Scrosati

• 819 572-9436 •

4700, Chemin Nichol, Waterville, Qc J0B 3H0  
De 9 h à 16 h tous les jours (sauf en cas de pluie)



Acupuncture | Ostéopathie | Massothérapie  
Shiatsu | Thalasso bain bébé



**Une équipe professionnelle  
et interdisciplinaire au service de votre santé !**

**819-837-2013**

350 rue Compton Est, Waterville, Québec.

[www.synergiesante.com](http://www.synergiesante.com)

**RONA**



**Quincaillerie des rivières inc.**

**819 837-2466**  
**51, rue Compton est**

ASSEMBLÉE  
NATIONALE  
DU QUÉBEC



*Sur rendez-vous seulement*  
**OUVERT DU LUNDI AU JEUDI**

📞 819 565-3667, poste 86212  
📍 12, rue Adams, Coaticook, QC J1A 1K3  
✉ Genevieve.Hebert.SAFR@assnat.qc.ca

**GENEVIÈVE HÉBERT**

**DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS**  
(BROMPTON, FLEURIMONT,  
LENNOXVILLE - MRC DE COATICOOK)

## VISITE GUIDÉE SUR DEMANDE



Briller par  
ses qualités

 Collège  
François-Delaplace  
éducation et résidence au féminin

[www.moncfd.com](http://www.moncfd.com)

365, rue Compton Est, Waterville  
819 837-2882

BÉLIER MÉCANIQUE  
PELLE  
LOADER

TEL.: 837-2705  
**NORMAND NADEAU**  
INC.  
EXCAVATION



Éric : 819 571-2057

1040, rue Principal Sud, Waterville (Québec) J0B 3H0

CAMION  
GRAVIER  
TERRE



Collège d'enseignement secondaire privé  
pour filles pensionnaires et externes  
**Collège  
François-Delaplace**  
éducation et résidence au féminin

Mme Louise Larouche, Directrice générale

Téléphone : 819 837-2882

365, rue Compton Est, Waterville (Québec) J0B 3H0

[www.moncfd.com](http://www.moncfd.com)



AIDE COMMUNAUTAIRE  
Aide communautaire de Lennoxville et des environs  
Lennoxville and District Community Aid

C.P. / P.O. Box 292, succursale Lennoxville, Sherbrooke (Québec) J1M 1Z5

Sylvie Gilbert Fowlis directrice générale / Director General

819 821-4779 Répondeur téléphonique 24h / 24-hour answering machine

Ça commence par un sourire!

CENTRE DENTAIRE

Poirier



Nous sommes toujours heureux de vous revoir  
et d'accueillir de nouveaux visages! Prenez le  
temps de venir nous rencontrer!

[www.centredentairepoirier.com](http://www.centredentairepoirier.com)

57 Main Est suite 200 Coaticook, Qc

819 849-2626



**SERVANTES DU SAINT-COEUR DE MARIE**

365, rue Compton Est  
Waterville, (Québec) J0B 3H0

819 837-2433



**Garage J.C. Mécanique**  
Steve Wilson, prop.



166, rue Dominion, Waterville, Qc, J0B 3H0

• Entretien préventif • Injection • Électricité • Pneus • Freins  
• Suspension • Échappement • Antirouille • Air climatisé • Alignement

Tél.: 819 837-1777 • Admin.: 819 837-0969  
garagejcmecanique@hotmail.com



**Serge Garant Électrique inc.**  
**Luminex 2013**

• Résidentiel • Rénovation  
• Alarme incendie • Éclairage d'urgence • Intercom

700, chemin de Courval,  
Waterville, Qc J0B 3H0  
Tél. : 819.837.2678

Cell. : 819.574.0062  
sgelectrique@videotron.ca

## PERTURBATION DANS LES RUES DE WATERVILLE

La huitième édition de la course Unis pour la cause de Waterville se tiendra le **dimanche 11 juin 2023**. Veuillez prendre note que lors du déroulement de cette activité, la circulation sera perturbée sur quelques routes de la ville.


Les **routes barrées** d'un sens (voie de droite) entre **8h30 et 11h30** seront :

- Du 360 chemin Compton jusqu'à l'intersection de la rue Principale nord.
- Ensuite toute la rue Principale nord
- Le chemin Flanders entre la rue Principale nord et le chemin Nichol.
- Et le chemin Nichol seulement entre la rue Principale nord et le chemin Flanders.

Aussi la route Compton Est (entre la rue Dépôt et la rue Principale Nord) sera **barrée complètement** entre **10h15 et 10h40**.

Merci de bien vouloir limiter vos déplacements afin de favoriser la sécurité des participants. Une équipe de bénévoles et les pompiers seront sur place afin de superviser les lieux et diriger la circulation.

Courriel : [unispourlacause@hotmail.com](mailto:unispourlacause@hotmail.com)

Suivez-nous sur : 

Véronique Blais, Isabelle Carbonneau, Christina Koritar et Annie Letendre



**Si vous désirez vous inscrire, il est encore possible de le faire!**

En ligne : [www.sportchrono.com](http://www.sportchrono.com)

- Samedi **10 juin de 18 h 30 à 21 h** à l'Église de Waterville
- Dimanche **11 juin de 7 h à 8 h** à l'Église de Waterville



## Elza Girondier double médaillée aux Jeux du Québec !

Sélectionnée sur l'équipe de judo de l'Estrie qui a participé du 4 au 11 mars dernier à la 56<sup>e</sup> finale provinciale des Jeux du Québec à Rivière-du-Loup, Elza Girondier, de Waterville, y a remporté deux médailles: le bronze à la compétition individuelle et l'argent à l'épreuve par équipe.

Membre du club de judo To Haku Kan de Sherbrooke et classée niveau Espoir par Judo Québec, Elza a accompli cette belle performance bien que s'étant blessée sérieusement à l'épaule gauche deux fois lors des six mois précédant les Jeux. Avant cet événement, cela faisait donc six mois qu'elle n'avait participé à aucune compétition et même deux mois qu'elle n'avait pas fait un seul combat à l'entraînement afin de préserver son épaule blessée.

Notons qu'à son deuxième combat de l'épreuve individuelle, elle a même réussi à battre la judoka n°1 au Québec qui était invaincue sur le circuit provincial U18 jusque-là cette saison.

À la compétition par équipe, la médaille d'argent a été obtenue avec ses coéquipières Liana Bélanger, du club To Haku Kan, et Maya Roy, du club de judo de Val-des-Sources/Danville.

«Je suis très, très contente d'avoir obtenu ces médailles, car, honnêtement, je ne savais pas vraiment à quoi m'attendre au niveau de ma performance à cause du manque de compétition et d'entraînement de judo à la suite de mes deux blessures. Je venais surtout pour vivre l'expérience des Jeux du Québec, alors ces médailles, ce sont des bonus», explique Elza Girondier.

*Elza devra malheureusement bientôt se faire opérer à l'épaule, ce qui lui fera rater la saison de judo 2023-2024.*



*Médailles\_Elza\_Maya\_Liana : de gauche à droite, Elza Girondier, Maya Roy et Liana Bélanger avec leurs médailles obtenues lors de la compétition individuelle et de la compétition par équipe*



*Podium\_individuel\_bronze : Elza Girondier, à droite, sur la 3e marche du podium, avec sa médaille de bronze de la compétition individuelle*



**Guy Bégin**  
**819 679-9535**

**Production**    Impression de tout genre



**Desjardins**  
Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie

**819 849-9822**                      **desjardins.com**

# LÉTURNEAU

MATÉRIAUX

Depuis 45 ans à votre service et résoluement tourné vers l'avenir.

**4855 route 143 sud**  
Waterville, QC J0B 3H0  
Tél. 819-566-5633  
Fax 819-846-2138  
Sans frais: 1-888-566-5633

**550 Rue du Parc-Industriel**  
Sherbrooke, QC J1C 0J2  
Tél. 819-846-4433  
Fax 819-566-0008



# Des nouvelles du Centre culturel et communautaire!

[www.centrecommunautairewaterville.ca](http://www.centrecommunautairewaterville.ca)

## Nouvelle adresse!

365, rue Compton Est,  
au troisième étage

### Nouveau locaux!

Le Centre est bel et bien emménagé au troisième étage du collège François-Delaplace en mai dernier. Les boîtes sont vides, la lumière est belle et quelques travaux d'amélioration sont entamés. Nous avons hâte de vous voir utiliser toutes ces nouvelles salles chers membres utilisateurs. La session d'automne, qui commencera à la mi-septembre, s'annonce pleine d'effervescence et des nouveautés. D'ailleurs, nous cherchons de nouveaux professeurs. Contactez-nous!

### AGA le mardi 6 juin

Vous êtes cordialement invité.e à assister à notre Assemblée générale annuelle ce mardi 6 juin à 18h30 dans nos nouveaux locaux (visite guidée incluse!). Nous allons vous présenter un résumé animé et sympathique de toutes les activités qui se sont déroulées au centre en 2022. Aussi, ce sera l'opportunité de participer à l'élection de notre cher conseil d'administration. Trois postes sont en élection pour la période 2023-2024.

### Veillée Trad du solstice

Le Comité Danse Trad du centre présente la deuxième édition de la Veillée Trad du solstice, le jeudi 22 juin au Parc Bellevue. Dès 17h, venez pique-niquer et danser en famille pour célébrer le début de l'été.

**18h:** Danse familiale animée par Marie-Soleil Pilette. Musique: l'Orchestre du Village.

**19h:** Veillée callée par Marie-Soleil Pilette. Musique: Gabriel Girouard, Marc Maziade et Normand Miron.

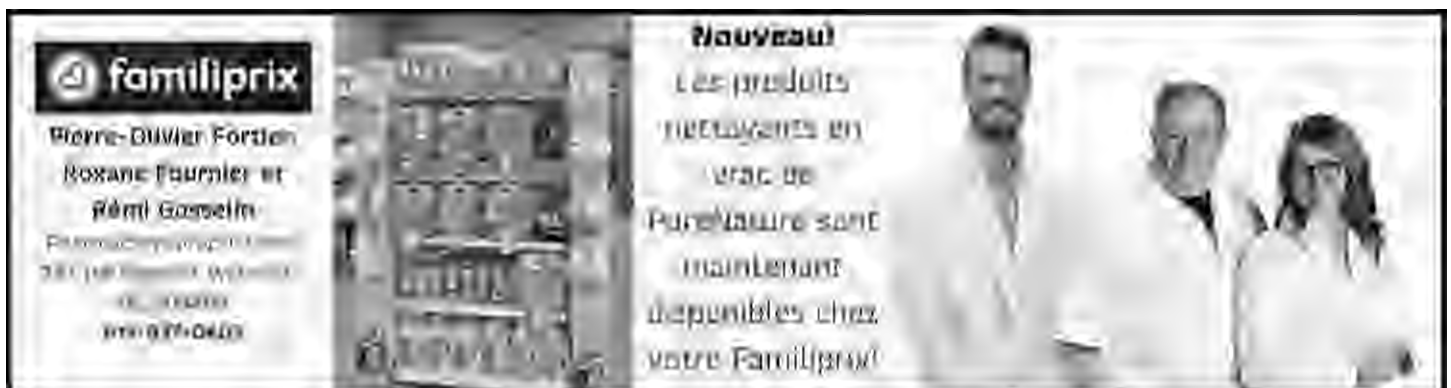
Le Comité Danse trad du Centre culturel et communautaire de Waterville a pour mission de favoriser les rencontres intergénérationnelles et interculturelles ainsi que la transmission vivante d'un important

patrimoine culturel immatériel via l'organisation de veillées de danses traditionnelles.

La Veillée trad du Solstice est présentée dans le cadre des Veillées de danse de la Fête nationale, et est réalisée grâce au soutien financier du Conseil québécois du patrimoine vivant et du gouvernement du Québec.

Pour plus d'information, contactez Marie-Soleil Pilette:

[santempsdanse@gmail.com](mailto:sanstempsdanse@gmail.com)



## Des nouvelles de notre maison des jeunes

Nous sommes une association de jeunes et d'adultes qui se sont donné pour mission, sur une base volontaire, dans leur communauté, de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 11 à 17 ans, au contact d'adultes significatifs, pourront devenir des citoyennes et des citoyens critiques, actifs et responsables.

*La MDJ de Waterville est membre du RMJQ depuis 2009!*

Enfin le beau temps! Le soleil est au rendez-vous et les activités reviennent en force à la MDJ... Voici donc un petit aide-mémoire des prochains événements.

### HORAIRE D'ÉTÉ :

Du 26 juin au 25 août, la maison des jeunes sera ouverte du lundi au vendredi de 14h30 à 21h30. Par la suite, nous reviendrons à notre horaire habituel. N'oubliez pas que les parents peuvent toujours venir nous rencontrer s'ils ont des questions à nous adresser.

### LAVE-AUTO :

La maison des jeunes organisera son lave-auto en début juin. Les jeunes et l'équipe seront présents pour nettoyer l'extérieur de votre voiture et vous préparer des bons hot-dogs si une fringale vous prend (option végétarienne disponible). La date et l'horaire restent toujours à déterminer, suivez-nous sur les réseaux sociaux pour en savoir plus!

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE :

Le 14 juin prochain aura lieu notre assemblée générale annuelle qui nous permettra de mettre en lumière tout ce qui s'est passé dans la dernière année. Nous vous accueillerons à 18h30 dans les locaux de la MDJ au 200 rue Dépôt. De plus, nous tenons à vous informer qu'il y a toujours possibilité de se présenter au conseil d'administration étant donné que nos mandats sont d'une durée d'un an. Si vous avez un intérêt, n'hésitez pas et venez rejoindre notre belle gang dynamique et créative!

*Les activités mentionnées ci-dessus s'adressent à tous et à toutes. Celles s'adressant aux jeunes seront publicisées en personne et sur nos réseaux sociaux.*

Jessie Lortie-Sdicu  
Coordonnatrice

Venez me voir à la MDJ! 819-408-3103

www.mdjwaterville.ca  
mdjwaterville@hotmail.com



### HORAIRE

**Lundi au vendredi :** 14h à 17h  
18h à 22h  
**Samedi :** 14h à 17h  
18h à 22h

\* Notez que nous sommes ouvert un samedi sur deux, consultez notre calendrier d'activités pour les détails

### Nous amassons les contenants consignés

N'oubliez pas que nous amassons toujours les contenants consignés afin de financer les activités des jeunes! Vous pouvez nous les apporter pendant nos heures d'ouverture ou laisser vos sacs sur le balcon de la MDJ.

*Merci de nous encourager!  
Nous avons besoin de vous!*



**Suivez-nous sur nos réseaux sociaux pour tout connaître sur la MDJ! Facebook : MDJ Waterville**

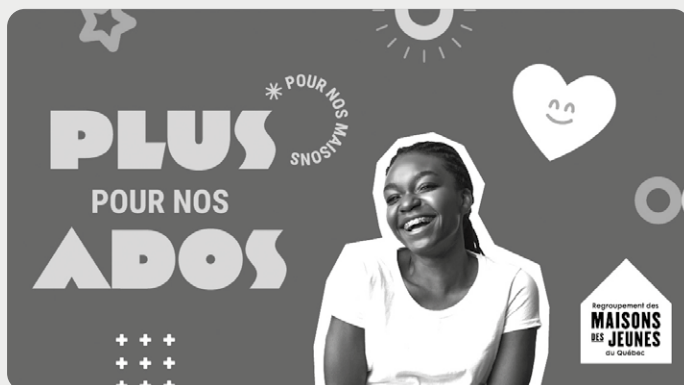
# L'ESTRIE MET SES CULOTTES

## Collecte de vêtements

### Merci de votre engagement!

Le 6 mai dernier avait lieu la collecte de vêtements dans le cadre de l'évènement « L'Estrie met ses culottes ». Les citoyens de Waterville sont généreux, car ils ont donné **940 livres de vêtements, la 2<sup>e</sup> plus grosse cueillette en Estrie!**

De plus, les conseillers désirent remercier Mme Gladys Bruun qui a accueilli les dons bénévolement la journée durant. Bravo à tous!



# CLUB RENDEZ-VOUS FADOQ DE WATERVILLE

## Merci de garder vivant le Club Rendez-Vous Fadoq.

Merci à **Donald St-Pierre** pour les excellents repas servis lors de nos rencontres.

Suite à l'Assemblée générale annuelle du vendredi **21 avril 2023**, voici la composition du Conseil d'administration du Club Rendez-Vous :

- **Présidente** : Diane Tremblay
- **Vice-présidente** : Françoise Tardif
- **Secrétaire-trésorier** : Gérard Lefebvre
- **Administratrices** : Claudette Picard, Angèle Brochu, Yvon Rouillard, Louisetta Gilbert (nouvelle élue).

Un merci spécial à **Marie-Marthe Bessette** qui a fait partie du C. A. Merci pour ton bénévolat durant ces quelques années.

Merci de votre participation au souper et à l'assemblée générale annuelle. Nos activités reprendront en septembre ainsi que les rencontres du Café du bien.

Nous avons maintenant une **page Facebook** qui est en développement sous le nom de *Club Rendez-Vous Fadoq de Waterville*.

Vous désirez plus d'informations sur les activités, actualités, loisirs et événements, cours, ressources et voyage de la Fadoq Région Estrie, le lien internet est : [www.fadoq.ca](http://www.fadoq.ca)

Journée mondiale de lutte contre la maltraitance envers les personnes âgées (campagne du ruban mauve) le lundi **12 juin** à la salle de l'Épervier, **13h**. Activité de réalité virtuelle et saynètes par Dira-Estrie.

Bienvenue à toutes et tous.

## BON ÉTÉ!

Diane Tremblay



*Félicitations à Mme Diane Tremblay qui a obtenu la Médaille du Lieutenant-gouverneur pour les aînés, pour son engagement bénévole au niveau social et communautaire auprès du Club de rendez-vous FADOQ de Waterville.*

## Journée mondiale de la sensibilisation à la maltraitance des personnes âgées

Le comité de lutte à la maltraitance envers les personnes âgées de la MRC de Coaticook propose deux activités:



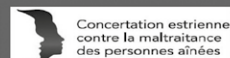
Ateliers 360 aînés :  
une expérience de réalité virtuelle.  
Par la Fondation Jasmin Roy – Sophie Desmarais

Saynètes  
« Des histoires parmi tant d'autres »  
Par l'organisme DIRA-Estrie

Lundi le 12 juin 2023 de 13h à 16h30  
Salle l'Épervier, 80 rue St-Jacques Sud

Collation offerte

Bienvenue à tous, pas d'inscription nécessaire



GRATUIT



# LES 10 CACHETTES PRÉFÉRÉES DES TIQUES SUR VOTRE CORPS

Prévenez la maladie de Lyme et toutes autres infections transmises par les tiques en prenant soin d'inspecter votre corps au retour d'une activité extérieure, particulièrement :



## QU'EST-CE QU'IL FAUT CHERCHER?

Touchez votre peau à la recherche de **bosses** et voyez s'il y a de minuscules **points noirs**. Soyez attentif car la plupart des tiques sont minuscules!

1. Une tique adulte (5 mm)

2. Une tique immature (2 mm)

3. Une tique adulte (5 mm)

4. Une tique adulte (5 mm)



TIQUE

Il est aussi important de vérifier vos animaux de compagnie.

Vous avez un chien ou un chat? Faites-les vacciner régulièrement pour réduire le risque d'infection.

[Canada.ca/MaladieDeLyme](http://Canada.ca/MaladieDeLyme)



## Que faire en cas de chaleur intense



La chaleur nous rend tous vulnérables aux malaises provoqués par la chaleur, mais les risques sont plus grands pour :

- les personnes âgées;
- les nourrissons et les jeunes enfants;
- les personnes souffrant de maladies chroniques, comme des difficultés respiratoires, des maladies mentales et des troubles cardiaques;
- les personnes qui travaillent à la chaleur;
- les personnes qui s'entraînent à la chaleur;
- les personnes n'ayant pas accès à l'air climatisé et les sans-abri.

## Au cours d'une vague de chaleur, savez-vous comment vous apaiser ?

- Buvez des boissons, particulièrement de l'eau, avant d'avoir soif.
- Ralentissez votre rythme ! Votre corps ne peut pas fonctionner normalement dans des températures élevées.
- Tenez-vous au frais dans un magasin, une bibliothèque municipale ou à la piscine municipale.
- Portez un chapeau ample bien aéré pour vous protéger la tête et le visage ou utilisez un parasol lorsque vous êtes à l'extérieur. Portez des vêtements amples, légers et de couleur claire.
- Essayez de ne pas attraper un coup de soleil. Cela diminue la capacité du corps à se refroidir.
- Ne laissez jamais votre bébé, enfant ou animal dans un véhicule stationné.
- Assurez-vous que les membres âgés de votre famille, vos voisins et vos amis sont à l'aise et en sécurité.
- Re-la-chez et prenez ça doucement. C'est l'été, enfin !



### NOUVEAUTÉ : COURS DE NATATION

Membre affilié

**SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE**

Enseigné par des moniteurs qualifiés et formés pour la surveillance et la sécurité de vos enfants, le programme **Nager pour la vie** est structuré et permet un apprentissage progressif entre chaque niveau.

### CARACTÉRISTIQUES DU PROGRAMME

- ✓ Programme Nager pour la vie
- ✓ Moniteurs certifiés par la Société de sauvetage
- ✓ 8 cours | 1x/semaine et carnet de progression

### INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

#### HORAIRE :

Dimanche au jeudi (25 juin au 17 août)  
9h00 à 12h00 & 17h00 à 17h30

#### COURS OFFERTS :

- Parents & Enfants (4 mois à 3 ans)
- Préscolaire (3 à 5 ans)
- Nageur 1 à 3 (5 à 12 ans)

#### LIEU :

Camping du Pont couvert (piscine chauffée)

TARIFS : À partir de 75\$+tx

Pour les détails, consultez le : [www.campingdupontcouvert.com/natation](http://www.campingdupontcouvert.com/natation)  
ou téléphonez au 819-562-6421

### DÉPANNEUR OUVERT AU PUBLIC

Vins, bières commerciales et microbrasseries, épicerie, prêt-à-manger, comptoir à bonbons et crème glacée



### ÉVÈNEMENT À NE PAS MANQUER

3 JUIN - SOIRÉE COUNTRY (10\$)

19:00 • Cours de danse (Winslow Dancers)  
20:00 • Musique par Bounty Hunters BAND

2335 chemin du Pont couvert, Waterville  
[campingdupontcouvert.com](http://campingdupontcouvert.com)

819-562-6421



**5 000\$**  
le 18 juin pour la Fête des Pères

**CIGN FM est en mode été!**

**17 000\$**  
au total à gagner en juin!

**RADIO BINGO**  
LES DIMANCHES 16 H CIGN FM 96.7 WEB

<b>TRANSPORT RÉCRÉATIF</b> <i>RECREATIONAL TRANSPORTATION</i> WATERVILLE / SHERBROOKE		Information : <b>Thérèse Côté</b> 819-837-3039	<b>HORAIRE 2023</b>	
<b>Départ à 9h30</b> <i>Departure at 9h30 a.m.</i>	<b>10\$</b>		Lundi <b>5 juin</b>	Lundi <b>2 octobre</b>
<b>Retour du Carrefour de l'Estrie à 14h00.</b> <i>Returning from the Carrefour de l'Estrie at 2h00 p.m.</i>			Lundi <b>10 juillet*</b>	Lundi <b>6 novembre</b>
			Lundi <b>7 août</b>	Lundi <b>4 décembre</b>
		Mardi <b>5 septembre*</b>		

La ville de Waterville offre le transport vers le Carrefour de l'Estrie tous les premiers lundis du mois (sauf quelques exceptions\*).

*The town of Waterville offers transportation to the Carrefour de l'Estrie every first Monday of the month (with a few exceptions\*).*

Ce service est offert à tous!  
*This service is offered to everyone!*

**RECHERCHE BÉNÉVOLES POUR L'ÉCOCENTRE OCCASIONNEL DE WATERVILLE**

*La ville est à la recherche de bénévoles disponibles pour nous aider à la réception des matières lors de l'Écocentre occasionnel*

**du 9 juin de 13 h à 17 h et du 10 juin de 8 h 30 à 15 h.**

*Pour nous donner un coup de main, veuillez confirmer votre présence au 819-837-2456 ou par courriel à [chantal@waterville.ca](mailto:chantal@waterville.ca)*

**Un beau merci!**

**Nos sincères condoléances aux proches et à la famille de :**



- 27 mars **Raymond Desrosiers**
- 9 avril **Randy Rice**
- 13 avril **Claude Bergeron**
- 20 avril **Sidney Warcup**
- 27 avril **Henriette Poirier**
- 2 mai **André Fautoux**



## ÉCOCENTRES OCCASIONNELS

de la MRC de Coaticook

### Waterville

Vendredi 9 juin de 13 h à 17 h / Samedi 10 juin de 8h30 à 15 h

**GARAGE MUNICIPAL**

205, rue Dominion, Waterville, QC, J0B 3H0

**INSCRIPTION OBLIGATOIRE**  
via le formulaire à l'adresse suivante :  
[Ecocentres | Municipalité régionale de comté de Coaticook - MRC \(mrcdecoaticook.qc.ca\)](http://Ecocentres | Municipalité régionale de comté de Coaticook - MRC (mrcdecoaticook.qc.ca))

- Service gratuit
- Preuve de résidence exigée

- Aucune entreprise ou entrepreneur
- Limite de 3 mètres cubes par adresse

**Matières acceptées**

<p><b><u>Matériaux de construction</u></b> Bois, gypse, céramique, briques, agrégats, fils électriques, portes et fenêtres, etc.</p>	<p><b><u>Matériels électriques et électroniques</u></b> Assurez-vous d'effacer vos données confidentielles et personnelles.</p>
<p><b><u>Meubles, électroménagers et petits objets</u></b> Vaisselle, articles de sports, etc.</p>	<p><b><u>Pneus réguliers et surdimensionnés</u></b> 30\$/ pneu de plus de 24 pouces de jante ou de 48 pouces hors tout.</p>

**Métaux ferreux et non ferreux**

**Résidus domestiques dangereux (RDD)**  
*LA GROSSEUR MAXIMALE DES CONTENANT EST DE 20L (5 GALLONS)*  
Huiles usées, antigels, filtres à l'huile, piles, batteries, lampes fluocompactes, tubes fluorescents, aérosols, bonbonnes de propane, produits de piscine, restes de peinture et leurs contenants etc.

• Bardeaux d'asphalte

• Pesticides agricoles

• Déchets domestiques

Pour information générale, contactez : (819) 849-9166

# CALENDRIER DES COLLECTES 2023



## SECTEUR URBAIN

Allen | André | Arsène | Bellevue | Breault | Céline | Champêtre | Compton | Compton Est | Compton Ouest | Conseil | Couvent | Dépôt | Dominion | Dominique | des Érables | Gale | Girardin | Gosselin | Hélène | de l'Héritage | Highland | Isabelle | King | Maisonneuve | des Pionniers | Principale Nord de Gosselin | Flanders | Principale Sud | Rivier | Short | Swanson | Val-Estrie | Westmount

## SECTEUR RURAL

Route 143 | Route 147 | Aldrich | Astbury | Barber | Bernard | Bradley | Broadhurst | chemin Capelton | promenade de Capelton | Carrier | Courval | Denis | Downey | Flanders | George | Hughes | Ingham | Martin | Mc Vety | Mimnaugh | Mountain View | Nichol | Nutbrown | Orr | Paquette | Pont-Couvert | Principale Nord à partir de Flanders | Pronovost | Raymond | Sutor | Wilson



**DÉPOSEZ VOS BACS AVANT 6 H OU LA VEILLE**



Recyclage secteur urbain



Recyclage secteur rural



Déchets secteur urbain



Déchets secteur rural



Compost



Plastiques agricoles



Sapins de Noël



Feuilles mortes



### RECYCLAGE (BAC BLEU)

Papier, carton et contenants SEULEMENT  
Sacs et pellicules de plastique DANS UN SAC



### COMPOST (BAC BRUN)

Aliments, papiers et cartons souillés,  
résidus de jardin, litière d'animaux

Consultez la section « Services » du site [mrcdecoaticook.qc.ca](http://mrcdecoaticook.qc.ca) pour plus d'informations



### ÉCOCENTRES OCCASIONNELS

Vendredis : de 13 h à 17 h / Samedis : de 8 h 30 à 15 h

Maximum 3m<sup>3</sup> / Entreprises et entrepreneurs refusés

Matériaux de construction (sauf bardeaux d'asphalte), meubles et matières réutilisables, matériel électronique, pneus, peintures, huiles, aérosols et autres résidus domestiques dangereux, piles, fluorescents.

DATE	MUNICIPALITÉ	ENDROIT	ABRÉV.
3 juin	East Hereford	Éric et Georges Beloin Inc.   ch. Paquette, coin rte 253	EAH
9-10 juin	Waterville	Garage municipal   205, rue Dominion	WAT



**OBJETS ENCOMBRANTS ÉLECTRONIQUES OU RÉUTILISABLES**  
Collecte à domicile sur appel : 819-804-1018  
Dépôt sur rendez-vous : 177, rue Cutting, Coaticook  
[ressourceriedesfrontieres.com](http://ressourceriedesfrontieres.com)

**NOUS RECRUTONS MAINTENANT!**

**Sois au coeur de L'ACTION**

**Deviens pompier(ère) volontaire nous recrutons MAINTENANT**

Pour informations  
Service incendie de Waterville  
[Direction@ssi.waterville.ca](mailto:Direction@ssi.waterville.ca) 819-574-0347

JUIN 2023						
D	L	M	M	J	V	S
				1 Compost	2 Plastiques agricoles	3 Recyclage urbain
4	5	6 Recyclage rural	7 Recyclage rural	8 Compost	9 Écocentres occasionnels	10 Écocentres occasionnels
11	12	13 Déchets urbains	14 Déchets ruraux	15 Compost	16	17
18	19	20 Recyclage rural	21 Recyclage rural	22 Compost	23	24
25	26	27	28	29 Compost	30	

JUILLET 2023						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4 Recyclage rural	5 Recyclage rural	6 Compost	7 Plastiques agricoles	8
9	10	11 Déchets urbains	12 Déchets ruraux	13 Compost	14	15
16	17	18 Recyclage rural	19 Recyclage rural	20 Compost	21	22
23	24	25	26	27 Compost	28	29
30	31					

AOÛT 2023						
D	L	M	M	J	V	S
		1 Recyclage urbain	2 Recyclage rural	3 Compost	4	5
6	7	8 Déchets urbains	9 Déchets ruraux	10 Compost	11 Plastiques agricoles	12
13	14	15 Recyclage urbain	16 Recyclage rural	17 Compost	18	19
20	21	22	23	24 Compost	25	26
27	28	29 Recyclage urbain	30 Recyclage rural	31 Compost		

SEPTEMBRE 2023						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5 Déchets urbains	6 Déchets ruraux	7 Compost	8	9 Écocentres occasionnels
10	11	12 Recyclage urbain	13 Recyclage rural	14 Compost	15 Plastiques agricoles	16 Écocentres occasionnels
17	18	19	20	21 Compost	22	23 Écocentres occasionnels
24	25	26 Recyclage urbain	27 Recyclage rural	28 Compost	29	30 Écocentres occasionnels